友好交流の絆(きずな)さらに強く

――向日市・杭州市友好交流協議書締結5周年記念式典――

どんなに離れていても、真の友人は心が通い合っています。

―向日市と杭州市―

両者はそんな間柄です。この両市の友好交流協議書締結5周年を祝う記念式典が、昨年12月15日(土)市民会館ホールで行われました。今後、ますますの友好交流発展をめざして頑張っていきます。

虚市長から友好旗を受け取る民秋市長

向日市と中国杭州市との友好交流協議書締結5周年を祝う記念式典が、昨年の12月15日市民会館ホールで行われました。

杭州市とは、昭和60年9月27日に友好交流を結んで以来、代表団の相互派遣や児童・生徒の作品交換などの文化交流を通じて友好を深めてきました。

式典では、はじめに虚文舸杭州市長をはじめとする訪問団一行7人が紹介され虚文舸市長に花束が贈呈されました。

続いて、民秋市長が、「向日市と杭州市が、末長く友好交流を深めていくことは両市の発展と繁栄、日本と中国の友好関係、さらには世界平和に貢献するものと確信している」とあいさつをしました。

そして、仲澤市議会議長のあいさつの後、虚文舸市長は、「この5年間で、両市の友好交流は大きな成果を得た。今後も、経済や農業、さらには文化的な視察団の派遣など、なおいっそう友好交流促進に努力していきたい」と述べました。

この後、来賓祝辞として木村繁雄京都府議会副議長があいさつをしました。

記念品の交換では、向日市からは向日市・杭州市友好交流協議書締結5周年を記念した盾と世界時計を手渡し、杭州市からは、同じく友好交流記念の友好旗が向日市に送られました。

式典の最後は、芳匠流家元の芳匠秀明師と芳匠秀久氏による祝舞(日舞)「千代の寿」と「三ッ面子守」が披露され、訪問団一行らは真近に見る日本の伝統芸能に熱心に見入っていました。

記念式典の後、訪問団一行は、市民ふれあい広場では杭州市の木である「くすの木」の記念植樹を、民秋市長、仲澤市議会議長とともに行いました。

両市の友好交流が、これからもこの「くすの木」と同じように、大きく育っていくことを願いながら。

栽培技術に大関心

農業ハウス見学

訪問団一行は、記念植樹の後、午後から物集女町豆尾の柴田光貢さんの農業ハウス(トマト)に立ち寄りました。

トマト栽培について、その規模や資金、栽培技術や方法など様々な質問をしていました。

そして、帰り際に柴田さんに指導者として、杭州市に来てほしいと招請するなど、その栽培技術に大変関心をもった様子でした。

選果機を熱心に見つめる虚市長

■杭州市■

杭州は、浙江省の省都で政治・経済・文化の中心。大杭州と小杭州があり、杭州市は小杭州に含まれ面積は$1,683km^2$、人口約百二十万人。

有名な「西湖」は杭州市内にあります。

また、杭州には悠久の歴史があり、中国6大古都の1つです。

杭州市の木「くすの木」を記念植樹

新しい戸籍は正しい字で

1月1日から

(1)従来の戸籍に氏名が誤字・俗字で記載されている方について、次のような場合には新しい戸籍に正しい字で記載します。

○婚姻、転籍等により、新しく戸籍を作る場合

○養子縁組などにより、他の戸籍へ入籍する場合

○戸籍を再製する場合等

(2)誤字・俗字を正しい字で記載する場合には、届出の時あるいは戸籍に記載した後にその旨をお知らせします。

※申し出により、いつでも戸籍に記載されている誤字・俗字を正しい字に訂正することができます

また、申し出により、難しい字体「邉」をやさしい字体「辺」に直すことができます。

(3)俗字のうち「髙」や「﨑」など、一定の範囲の字については従来のまま記載されます。

■お問い合わせ■　市民課(内線213)

年始の業務案内

ごみ収集とし尿くみとり

年始の市役所関係の業務は左表のようになります。まちがえのないようご注意ください。

業務内容など	年始
窓口業務	1月4日(金)から
(財)埋文センター	1月4日(金)から
市民会館	1月5日(土)から
中央公民館	1月5日(土)から
老人福祉センター	1月5日(土)から
老人デイ・サービスセンター	1月5日(土)から
各地区コミセン	1月5日(土)から
保健センター	1月5日(土)から
図書館	1月5日(土)から
文化資料館	1月5日(土)から
市民体育館	1月5日(土)から
トレーニング室	1月5日(土)から

ごみ収集、し尿くみとりともに、1月5日(土)から平常の区域、予定表の区域で業務を開始します。

▽お問い合わせ　生活環境課(内線226・227)

平成2年度 南部文化芸術祭

乙訓地域を中心とする南部地域で活躍されている皆さんが、日頃の練習の成果を発表し、交流を深める場とします。

■古典日本舞踊・歌謡舞踊への招待■

▽日時　2月17日(日)午後1時～5時

▽場所　向日市民会館

▽対象　日本舞踊愛好団体

■バレエの祭典■

▽日時　3月3日(日)午後2時～4時30分

▽場所　京都府長岡京記念文化会館(長岡京市天神4丁目)

▽対象　バレエ愛好団体

■合唱フェア'91■

▽日時　3月10日(日)午前10時～午後4時

▽場所　京都府長岡京記念文化会館

▽対象　アマチュア合唱サークル

■音と光…幻想の世界'91(BEAT AGE)■

▽日時　3月24日(日)午後1時30分～5時

▽場所　大山崎町体育館

▽対象　アマチュアバンドグループ

「音と光…幻想の世界'91」出演グループ募集

▽応募資格　乙訓2市1町で活動するアマチュアバンドグループ

▽曲目　自由(ロック・フュージョン・ソウル・ポップス等から1部門)

※構成上変更する場合あり

▽参加料　無料

▽応募方法・お問い合わせ　所定の用紙に必要事項を記入の上、自演のテープを添えて向日市民会館$\frac{932-3166}{9}$へ申し込んでください。

※1月31日(木)必着

▽出演グループの決定と発表　テープ審査の上、選出されたグループのみに通知します。(2月中旬予定)

■主催■　京都府、京都府教育委員会、向日市、長岡京市、大山崎町、向日市・長岡京市・大山崎町各教育委員会、㈱京都府長岡京記念文化事業団

新しい潮流の中で存在感のある京都府づくり

京都府知事　荒巻禎一

府民の皆様、あけましておめでとうございます。

皆様とともに、新しい希望の年を迎えることができましたことを心よりお喜び申し上げます。

いま、私たちは世界の歴史的な転換期の中で暮らしています。世界は、これまでの冷戦構造から緊張緩和構造へと、対話と協調を重視する新しい世界秩序を模索する時代に移りつつあります。オゾン層の破壊、地球の温暖化、森林破壊などの地球環境問題にもかつてない大きな関心がはらわれています。

また、私たちの生き方やものの見方・考え方も大きく変化しつつあります。ものの豊かさから環境・時間・こころの豊かさへと価値観が多様化し、一人ひとりが自分を見つめ、自分を大切にしようとする機運が非常に高まってきています。そして、進展する高齢化、国際化、高度情報化の波は、私たちの生活に大きな影響を与えています。

このように、国際的、社会的、経済的な諸情勢が著しく変動する中で、これまでにも増して府政の果たすべき役割は重要であり、時代の潮流を見極め、時代に的確に対応していくことが強く求められております。

幸いにして、京都府は先人たちのたゆまぬ努力により築かれた素晴らしい歴史・文化・自然・伝統に包まれ、育まれてきました。私たちは、これらの大いなる遺産を守り活かし、「心のふるさと」として世界に貢献するとともに、これら先人の叡智と親しい感性の蓄積に安臥することなくその進取の精神を学びとり、国際社会で信頼を受け、存在感のある京都府を築きあげ次代に引き継ぐことこそ、現代を生きる私たちの努めと考えます。

京都府では、昨年1月に「京都府民21世紀への設計図」(第4次京都府総合開発計画)を策定し、21世紀を展望した京都府づくりの第一歩を踏み出したところです。私たちは、この計画の根幹をなしている「真の豊かさが実感できる社会と府域の均衡ある発展」を目指し、全力をあげて取り組む決意です。

そのためには、まず5月26日に「緑でうめたい地球の未来」をテーマに開催される第42回全国植樹祭(京都みどりの祭典)を皆さんと力を合わせて成功に導くとともに、関西文化学術研究都市建設、丹後リゾート構想といったビッグプロジェクトをはじめ、福祉、医療、教育、雇用、道路・交通・下水等生活基盤整備、産業振興など各分野の諸施策・諸事業を着実に推進させなければなりません。

府民の皆さん、京都府の新たな未来を拓くため、共に歩んで行きましょう。

新年にあたり、府民の皆様の府政に対する深い御理解と御協力をお願い申し上げますとともに、皆様の御健康と御多幸を心からお祈り申し上げます。